

ISO/IEC JTC 1/SC 35 N 1200

DATE: 2007-09-05

ISO/IEC JTC 1/SC 35

User Interfaces

Secretariat: AFNOR

DOC TYPE: Resolutions

TITLE: JTC 1/SC 35 2007 Québec Plenary Resolutions

SOURCE: 35

PROJECT:

STATUS:

ACTION ID: FYI

DUE DATE:

DISTRIBUTION: Open

MEDIUM: E

NO. OF PAGES: 13

Address Secretariat ISO/IEC JTC 1/SC 35 AFNOR - Philippe Magnabosco
11 rue Francis de Pressensé 93571 - La Plaine Cedex Saint-Denis - France
Telephone: +33 1 41 62 85 02; Facsimile: 33 1 49 17 93 00;
e-mail: philippe.magnabosco@afnor.org

ISO/IEC JTC1/SC35 PLENARY RESOLUTIONS

Québec, 24th August 2007

Attendance

Were present the following National bodies:

Canada
France
Germany
Japan
Korea (Republic of)
Sweden
United States of America

Resolutions

Resolution 1: Progress of project ISO/IEC 24757 titled "Keyboard Interaction model — Machine-readable keyboard description" and initiating the FDIS ballot (WG1)

SC 35 requests its Secretariat to send the FDIS 24757 (documents N1196F and N1196E), alongside with the Disposition of comments on the second FCD ballot (document SC35 N 1191) in taking special care to make sure that ITTF has well received the documents and initiates the ballot. The two documents (French and English) should be sent simultaneously as separate documents, and no attempt should be made by the Secretariat to merge the two documents into one.

Adopted by consensus (US abstains).

Resolution 2: Progress of project ISO/IEC TR 24784 titled "Description of ISO/IEC 9995 issues regarding users needs and necessary innovations " (WG1)

Given the non-initiation of the DTR ballot decided at the last meeting, possibly due to technical communication problems with the JTC1 Secretariat, SC 35 requests the SC35 Secretariat to forward document SC35 N1192 (same as the previous, but re-dated) to JTC1 Secretariat for DTR ballot again, alongside with the Disposition of comments produced at the Paris meeting (SC35 N 1139). The SC35 Secretariat is instructed to carefully follow the documents sent to JTC1 until the ballot has effectively been initiated by the JTC1 Secretariat.

Adopted by consensus (US abstains).

Resolution 3: Appointment of Project Editor for new ISO/IEC project titled " Framework for text entry based on a 3x3 matrix layout " (WG1)

SC35 appoints Mr. Jaewoo Ahn, as project editor for the newly approved ISO/IEC project titled " Framework for text entry based on a 3x3 matrix layout "

Adopted by consensus (US abstains).

Resolution 4: Progress of new ISO/IEC project titled "Framework for text entry based on a 3x3 matrix layout" (WG1)

SC 35 requests the editor, Mr. Jaewoo Ahn, to send a first working draft of the new ISO/IEC project to the WG1 list before the end of October for comments, the goal being to fine-tune it so that it be sent for CD ballot at the Fukuoka meeting next winter (early 2008).

The plan is later on to issue FCD ballot in Autumn 2008, FDIS ballot during the winter of 2009, and have the International Standard published by the end of 2009.

Adopted by consensus (US abstains).

Resolution 5: 5-year systematic review of ISO/IEC 14755 (WG1)

SC 35 requests its Secretariat to send a note to ITTF to reaffirm ISO/IEC 14755 (Input methods to enter characters from the repertoire of ISO/IEC 10646 with a keyboard or other input devices) without modifications for 5 other years.

Adopted by consensus (US abstains).

Resolution 6: 5-year systematic review of ISO/IEC 9995 parts 2, 3 and 4 (WG1)

SC 35 requests the editor of ISO/IEC 9995, Mr. Alain LaBonté, to send to the WG1 list a new working draft of parts 2, 3 and 4 of ISO/IEC 9995 incorporating changes implied by DTR 24784 before end of October for comments and adjustments. The goal is to fine-tune those documents so that they be sent for CD ballot at the Fukuoka meeting next winter.

SC35 Secretariat is also requested to inform ITTF that revision will occur on these parts.

Adopted by consensus (US abstains).

Resolution 7: Implied review of ISO/IEC 9995 parts 1, 5, 6, 7 and 8 (WG1)

SC 35 requests the editor of ISO/IEC 9995, Mr. Alain LaBonté, to send to the WG1 list a new working draft of parts 1, 5, 6, 7 and 8 of ISO/IEC 9995 incorporating changes implied by DTR 24784 before end of October for comments and adjustments, although these parts are not

due for systematic 5-year review. The goal is to fine-tune those documents so that they be sent for CD ballot at the Fukuoka meeting next winter. The whole set of parts would be reissued at the same time for this new cycle, given that dependencies between parts were already resolved in the previous publications and are not expected to be challenged if all parts are rebaloted all at the same time.

SC35 Secretariat is also requested to inform ITTF that revision will occur on these parts.

Adopted by consensus (US abstains).

Resolution 8: Letter to CEN/CDFG concerning CDFG Session on keyboards held in Brussels in June 2007 (WG1)

SC 35 requests the convenor of its WG1, Mr. Alain LaBonté, to send document N1199 to CEN/CDFG (Cultural Diversity Focus Group) Secretariat and specially Mr. Marc Küster, its chairman. This letter expresses SC35 concerns following the outcome of their Open session on keyboards held in Brussels in June. The documents currently do not refer in any way to ISO/IEC keyboard standards. They can be found at <http://wiki.cdfg.org/OpenSessionOnKeyboards>

Adopted by consensus (US abstains).

Resolution 9: Future work on the COMPOSE function (WG1)

SC 35 solicits contributions from national bodies concerning the functionality, method of use and requirements, including data tables, for the COMPOSE function. The latter is described in ISO/IEC 9995-7 as the ability “to select a graphic character which has not been allocated on the keyboard by associating other allocated characters”. The intent is to issue an NP to standardize that functionality.

Adopted by consensus (US abstains).

Resolution 10: Future work on general purpose or multimedia mouse functions (WG1)

SC 35 solicits contributions from national bodies concerning the keys used for general purpose or multimedia functions on mice. The expressed intent by some WG1 members is to issue an NP to standardize those keys in the interest of users in the future.

Adopted by consensus (US abstains).

Resolution 11: OWG-MIR (Management of Icon Registration) – Extending the mandate of OWG-MIR (OWG-MIR and WG7)

SC35 reinstates OWG-MIR until its next Plenary with the same scope.

Adopted by consensus (Germany abstains).

Resolution 12: Preparation of NP on Management of Icon Registration (OWG-MIR and WG7)

SC35 requests the Japanese member body to prepare a draft NP on Management of Icon Registration based on the ISO TMB ad hoc group report "Standards as database" by next Fukuoka meeting to be held in February 2008. WG2 will discuss the contents at the Fukuoka meeting to prepare a final NP for ballot.

Adopted by consensus (Germany abstains).

Resolution 13: 5-year systematic review of ISO/IEC 10741-1 (WG2 and WG1)

SC35 requests its Secretariat to send a note to ITTF to reaffirm ISO/IEC 10741-1 (Information technology -- User system interfaces -- Dialogue interaction -- Part 1: Cursor control for text editing) without modifications for 5 other years.

Adopted by consensus (US abstains).

Resolution 14: 5-year systematic review of ISO/IEC 18021 (Information Technology – User interfaces for mobile tools for management of database communications in a client-server model) (WG4)

SC 35 requests its Secretariat to send a note to ITTF to reaffirm ISO/IEC 18021 (Information Technology -- User interfaces for mobile tools for management of database communications in a client-server model) without modifications for 5 other years.

Adopted by consensus (Germany and US abstain).

Resolution 15: ISO/IEC 14754:1999 revision (WG4)

WG4 requests the convenor of WG4, Mr. Nakao, to continue to investigate the detailed information about gesture commands to revise ISO/IEC 14754:1999 (Pen-Based Interfaces, Common gesture for Text Editing with Pen-based Systems) and to report on this subject at the next WG4 meeting.

Adopted by consensus (Germany and US abstain).

Resolution 16: OWG-NUIM – Extending the mandate of OWG-NUIM (OWG-NUIM)

SC35 reinstates OWG-NUIM until its next Plenary with the same scope.

Adopted by consensus (US abstains).

Resolution 17: Preparation of NP and WD – "4-direction" keys (OWG-NUIM and WG1)

OWG-NUIM (Study Group on New User Interfaces for Mobile devices) requests its convenor, Mr. Matsubara, to continue to investigate the four-direction keys for mobile devices with the goal to prepare a new work item proposal and a working draft of the new user interfaces for mobile devices at the next SC35 meeting in Fukuoka.

Adopted by consensus (US abstains).

Resolution 18: OWG-NUIM – Survey of "4-direction" keys functions (OWG-NUIM and WG1)

OWG-NUIM kindly requests all SC35 members and experts to look at document N1207 (surveying the functions of the four-direction keys of the mobile devices), extend it with the usage in their own country's products, and report to the convenor of OWG-NUIM before the Fukuoka meeting.

Adopted by consensus (US abstains).

Resolution 19: Establishment of OWG-VC

SC35 establishes a new study group OWG-VC (Voice Command) for voice commands standardization and nominates Mr. Nakao as its acting convenor. The next Plenary will decide whether this OWG will be converted into a permanent WG.

Adopted by consensus (Germany abstains).

Resolution 20: Voice messaging

SC35 requests its Secretariat to sort out the issues related to the voice messaging standard adopted under the SWG4 (dormant) of JTC1/SC18/WG9 (the ancestor of SC35) in 1994, before the next Plenary.

Adopted by consensus (Germany abstains).

Resolution 21: ISO/IEC DTR 24785 Taxonomy of CLAIR (WG5)

Given the communication problems with the JTC1 Secretariat for processing DTR 24785 as decided at the last meeting, SC35 resolves to consider that what has also been sent to SC35 members be considered as a second PDTR ballot (with its own disposition of comments) and now requests its Secretariat to send DTR 24785 (document N1203) to JTC1 for DTR ballot (alongside with the Disposition of comments on the 2nd PDTR, document N1202) to be initiated immediately. The SC35 Secretariat is instructed to carefully follow the documents sent to JTC1 until the ballot has effectively been initiated by the JTC1 Secretariat.

Adopted by consensus (US abstains).

Resolution 22: Maintenance of ISO/IEC 15897 (WG5)

SC35 instructs its Secretariat to send document N1205 for concurrent CD registration and FCD ballot after the SC35 Plenary. This document is the same as presented before, except for the additional possibility for any organization to register cultural specifications rather than only national bodies, SCs or WGs.

Adopted by consensus (US abstains).

Resolution 23: International Standards and Sustainable Development

Given:

- the request by ISO that "TCs and SCs screen their published standards and earmark those relevant to Sustainable Development" ;
- the best definition of sustainable development found :
Sustainable development: ***The concept of meeting the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their needs.***
The terms originally applied to natural resource situations, where the long term was the focus. ***Today, it applies to many disciplines, including economic development,*** environment, food production, energy, and social organization.
Basically, sustainability/sustainable development refers to doing something with the long term in mind. ... www.dantes.info/Projectinformation/Glossary/Glossary.html ;

SC35 requests its editors to send to SC35 Secretariat before August 29th the list of documents under their responsibility concerned with accessibility, with remote user interface and with cultural and linguistic adaptability, as susceptible to be relevant to sustainable development for all the world, including emerging markets. A rationale should be provided. An initial list was established during the SC35 Plenary meeting:

- ISO/IEC FDIS 24752 – Universal Remote Console (5 parts)
- ISO/IEC 19765:2007 – Survey of icons and symbols that provide access to functions and facilities to improve the use of information technology products by the elderly and persons with disabilities
- ISO/IEC TR 19766:2007 – Guidelines for the design of icons and symbols accessible to all users, including the elderly and persons with disabilities
- ISO/IEC 11581 – User system interfaces and symbols -- Icon symbols and functions
- ISO/IEC 9995 (8 parts, currently under revision as per Québec 2007 SC35 Plenary) – Keyboard layouts for text and office systems
- ISO/IEC TR 15440:2005 – Future keyboards and other associated input devices and related entry methods
- ISO/IEC 14755:1997 – Input methods to enter characters from the repertoire of ISO/IEC 10646 with a keyboard or other input device
- ISO/IEC FDIS 24757 (currently under ballot as per Québec 2007 SC35 Plenary) -- Keyboard interaction model -- Machine-readable keyboard description

- ISO/IEC TR 19764:2005 – Guidelines, methodology and reference criteria for cultural and linguistic adaptability in information technology products
- ISO/IEC 15897:1999 – Procedures for registration of cultural elements
- ISO/IEC DTR 24785 (currently under ballot as per Québec 2007 SC35 Plenary) -- Taxonomy of cultural and linguistic adaptability user requirements

Adopted unanimously.

Resolution 24: Reminder – Collection of national keyboard layouts (WG5)

JTC 1/SC 35 thanks its members for sending in examples of national keyboards, whether they are standardized or not, but indicating when it corresponds to a national standard, to Mr. Keld Simonsen. The subcommittee encourages its members to continue this effort in order to consolidate the preparation of a collection of keyboard layouts for the internal use of WG5. The examples may be pictures, drawings or text descriptions of the keys.

Adopted by consensus (US abstains).

Resolution 25: Change of title of WG6 and merger of OWG-UIA with WG6 (WG6)

SC35 resolves to integrate OWG-UIA (User Interface Accessibility) which is convened by Dr. Jim Carter with WG6 (User Interfaces for People with Special Needs – including children, the elderly, the permanently or temporarily disabled and people in constrained usage environments), which is currently without a convenor. This merger takes effect on August 25, 2007 and OWG-UIA is disbanded in consequence, starting from this date. The title of WG6 becomes "User Interface Accessibility".

Adopted by consensus (Germany abstains).

Resolution 26: Convenorship (WG6)

SC35 appoints Dr. Jim Carter as convenor of SC35/WG6 (which has been without a permanent convenor for the last two years), since the endorsement has been made to this effect by the Canadian National Body.

Adopted unanimously.

Resolution 27: Progress of project ISO/IEC 24786 titled "Information Technology — User Interfaces — Accessible User Interface for Accessibility Setting on Information Devices" and initiating the FCD ballot (WG6)

SC35 requests the editor of ISO/IEC 24786 to send a draft FCD to the WG6 experts on or around September 22, for comments to be provided by WG6 experts before October 6. If this draft is agreeable to the WG6 experts and the WG6 convenor, SC35 then requests its Secretariat to send the resulting document (SC35 N1219), taking into account expert

comments, for FCD ballot – the results of which should be available before February 15, 2008 –, alongside with the Disposition of comments on the CD ballot (document SC35 N1218).

Adopted by consensus (Germany abstains).

Resolution 28: Progress of project ISO/IEC 24756 titled "Information technology – Framework for specifying a common access profile (CAP) of needs and capabilities of users, systems, and their environments" and initiating the second FCD ballot (WG6)

SC35 requests the editor of ISO/IEC 24756 to revise the FCD in accordance with the working group discussion in its Québec meeting before October 6. SC35 then requests its Secretariat to send the resulting document (SC35 N1221), taking into account expert comments, for a second FCD ballot – the results of which should be available before February 15, 2008 –, alongside with the Disposition of comments on the first FCD ballot (document SC35 N1220).

Adopted by consensus (Germany abstains).

Resolution 29: Appointment of project editor on new work item titled "Information Technology — User Interfaces — Accessibility functions for personal computers" (WG6)

SC35 appoints Mr. Shigetoyo Nomura as editor for "Information Technology — User Interfaces — Accessibility functions for personal computers".

Adopted unanimously.

Resolution 30: Progress of new work item titled "Information Technology — User Interfaces — Accessibility functions for personal computers" (WG6)

SC35 requests the editor of "Information Technology — User Interfaces — Accessibility functions for personal computers" to create a new working draft and circulate it to the members of WG6 by January 15, 2008. The new draft is to:

- Have all software guidelines removed from it.
- Have all non-accessibility specific guidelines removed from it.
- Have a single clause requiring conformance with ISO 9241-20 and ISO 9241-171.
- Have a comprehensive set of hardware specific accessibility requirement and recommendation clauses added to it.
- Be formatted and worded according to ISO Directives Part 2.

It is expected that each of the requirements and recommendations in this draft will be able to be tested for conformance.

Adopted by consensus (Germany abstains).

Resolution 31: Appointment of project editor on ISO/IEC 11581 Information Technology — User Interface Icons — Part 1: Introduction to and overview of icon standards (WG7)

SC35 appoints Dr. Jim Carter as editor for ISO/IEC 11581 Information Technology — User Interface Icons — Part 1: Introduction to and overview of icon standards.

Adopted unanimously.

Resolution 32: Progress of project ISO/IEC 11581 titled "Information Technology — User Interface Icons — Part 1: Introduction to and overview of icon standards" (WG7)

SC35 requests the editor of ISO/IEC 11581-1 to revise the working draft in accordance with the working group discussion in its Québec meeting and to provide a revised text to the experts in advance of the February 2008 meeting. It is hoped that this draft will be suitable to be sent out after that meeting for CD ballot.

Adopted by consensus (Germany abstains).

Resolution 33: Appointment of project editor on ISO/IEC 11581 Information Technology — User Interface Icons — Part 10: Framework and general guidance (WG7)

SC35 appoints Dr. Jim Carter as editor for ISO/IEC 11581 Information Technology — User Interface Icons — Part 10: Framework and general guidance.

Adopted unanimously.

Resolution 34: Progress of project ISO/IEC 11581 titled "Information Technology — User Interface Icons — Part 10: Framework and general guidance" (WG7)

SC35 requests the editor of ISO/IEC 11581-10 to revise the working draft in accordance with the working group discussion in its Québec meeting and to provide a revised text to the experts in advance of the February 2008 meeting. It is hoped that this draft will be suitable to be sent out after that meeting for CD ballot.

Adopted by consensus (Germany abstains).

Resolution 35: Support for JTC1 SWG-A Technical Reports (OWG-UIA)

SC 35 strongly supports JTC1 SWG-Accessibility in their proposal of the publication of a three part type 3 Technical Report based on the documents developed by JTC1/SWG-A:

- Information Technology — Accessibility Considerations for People with Disabilities — Part 1: User Needs summary
- Information Technology — Accessibility Considerations for People with Disabilities — Part 2: Accessibility Standards inventory

- Information Technology — Accessibility Considerations for People with Disabilities — Part 3: Guidance on User Needs Mapping

Should JTC1 not wish to handle the balloting and maintenance of these documents itself, SC35 would be happy to perform the balloting and maintenance of these important documents within SC35 Working Group 6 "User Interface Accessibility".

Adopted by consensus (Germany abstains).

Resolution 36: Potential New Work Items on URC (WG8)

SC35 encourages the United States to prepare one or multiple New Work Item Proposals with regard to Technical Reports as additional parts of ISO/IEC 24752, providing design guidance and best practice examples of how the URC framework can be implemented.

Adopted by consensus (Germany abstains).

Resolution 37: Liaison with EDeAN

JTC 1/SC 35 wishes to establish a working relationship with EDeAN (European Design for All Network). The SC35 Secretariat is requested to identify contact persons, establish a document and information exchange relationship, and invite EDeAN to establish a Liaison with SC35.

Adopted unanimously.

Resolution 38: Liaison with ISO/TC 159

JTC 1/SC 35 wishes to establish a Liaison with ISO/TC 159. The Subcommittee wishes to entrust Mr. Yoshihiko Nakano with this Liaison and thanks him for his acceptance of this activity.

Adopted unanimously.

Resolution 39: Liaison with CEN/TC 304

JTC 1/SC 35 discontinues its Liaison with CEN/TC 304 on the ground that the information exchange is covered by its active liaison with other groups. The Subcommittee gratefully thanks Mr. Arfvidson for his fruitful activity as CEN/TC304 Liaison in the past.

Adopted unanimously.

Resolution 40: Reminder – Compendium of SC35 standards definitions (all WGs)

SC35 reminds project editors that have not made an inventory of the definitions of all their standards that they still have an opportunity to send them to Alain LaBonté so that they be forwarded to the JTC1/SWG on Vocabulary for inclusion in the Termium database maintained by the Translation Bureau of Canada for JTC1.

Adopted unanimously.

Resolution 41: Rationale for endorsing Dr. Yves Neuville's nomination for a third term

On 2006-11-07, JTC1/SC35 members decided to endorse the mandate extension of Dr. Yves Neuville as Subcommittee Chair for a third 3-year term. This decision was taken by national bodies letter ballot and supported unanimously (see SC35N1116).

JTC1/SC35 members instruct the Secretariat to provide JTC1 with the following rationale for the endorsement of Dr. Yves Neuville and the extension of his mandate:

"The JTC1/SC35 members chose to endorse the mandate extension of Dr. Neuville as SC35 Chair for a 3rd term for the following reasons:

1. Dr. Yves Neuville's background and expertise, particularly as the first SC 35 Chairman and its initiator, was considered highly valuable and instrumental in widening JTC1/SC35 membership, strengthening its cohesion, consolidating its work programme and productivity, and generally conducting standardisation work.
2. It is well understood that Subcommittee chairs should change in case of difficulties. However this extension beyond two terms is perceived as not being a permanent breach of the spirit of the rule. There is, instead, a general agreement that Dr. Neuville's third term is a necessary step, given the young history of SC 35, to ensure a thoroughly sound and consolidated situation for the future, with a positive effect on SC 35 standards.
3. Furthermore, the French national body, responsible for the SC35 Secretariat and for nominating a chairman, found no other applicant for SC 35 Chair in France.
4. In consequence of points 1 and 2, no other candidate from other countries showed up. This consensus is reflected by the unanimous result of the 2006 letter ballot.

Subcommittee 35 therefore kindly requests JTC1 to join its appreciation that the SC's young history and the chairman's central contribution in consolidating its efforts represent special circumstances justifying an extension of Dr. Neuville's term."

Adopted unanimously with applause.

Resolution 42: Next meetings

SC 35 next meetings are scheduled as follows :

2008-02-18	GOM	Fukuoka
2008-09-08	Plenary	(Spain, tentative, pending agreement with AENOR)
2009-02-16	GOM	(Greece or Germany, tentative)
2009-09-07	Plenary	(undetermined venue, outside Europe, possibly new member bodies)

Note: GOM stands for General Orientation Meeting.

Adopted unanimously.

Resolution 43: Appreciation to the chairman, convenors and secretary

ISO/IEC JTC 1/SC 35 thanks for their kind and excellent conduct Dr. Yves Neuville for having chaired the Plenary and WG5, Mr. Alain LaBonté for convening WG1, Dr. Yoshikazu Yamamoto for convening WG 2, Mr. Yoshihide Nakao for convening WG4, Dr. Jim Carter for convening WG6, WG7 and OWG-UIA, Dr. Gottfried Zimmermann for acting as convenor for WG8 and Mr. Philippe Magnabosco for his outstanding management of the Secretariat.

Adopted unanimously with applause.

Resolution 44: Appreciation to the drafting committee

ISO/IEC JTC 1/SC 35 thanks Dr. Jim Carter, Mr. Alain LaBonté, Mr. Philippe Magnabosco, Mr. Yoshihide Nakao, Dr. Yoshikazu Yamamoto and Dr. Gottfried Zimmermann for their excellent and fruitful work in the drafting committee.

Adopted unanimously with applause.

Resolution 45: Appreciation to Ministère des Services gouvernementaux du Québec

ISO/IEC JTC 1/SC 35 welcomes and thanks *Ministère des Services gouvernementaux du Québec*, in particular Mr. Patrice di Marcantonio, Mrs. Anne-Marie Hamel, Mr. Alain LaBonté, Mr. Dany Michaud and Mrs. Francine Thomas, for the organisation of the meeting and the outstanding hospitality offered to national bodies experts in the city of Québec.

Adopted unanimously with applause.